



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

Ogłoszenie dodatkowych informacji, informacje o niekompletnej procedurze lub sprostowanie

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Ministerstwo Sprawiedliwości](#)

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [Aleje Ujazdowskie 11](#)

Miejscowość: [Warszawa](#)

Kod pocztowy: [00-950](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy: [Biuro Dyrektora Generalnego - Wydział Zamówień Publicznych \(informacje, siwz\), siedziba Zamawiającego, w tym Biuro Podawcze \(oferty\)](#)

Tel.:

Osoba do kontaktów: [Paulina Gecyngier](#)

E-mail: Gecyngier@ms.gov.pl

Faks: [+48 225212697](#)

Adresy internetowe: *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* <http://ms.gov.pl/>

Adres profilu nabywcy: *(URL)* <http://bip.ms.gov.pl/pl/ministerstwo/zamowienia-publiczne/rok-2012/>

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)* <http://bip.ms.gov.pl/pl/ministerstwo/zamowienia-publiczne/rok-2012/>

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)* [Nie dotyczy](#)

I.2) Rodzaj zamawiającego:

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Dostawa, modyfikacja i wdrożenie systemu cyfrowej rejestracji przebiegu rozpraw sądowych w sądach powszechnych

II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu:(podano w pierwotnym ogłoszeniu)

1. Opis przedmiotu zamówienia:

Przedmiotem zamówienia jest:

Modyfikacja, dostawa i wdrożenie systemu cyfrowej rejestracji przebiegu rozpraw sądowych w sądach powszechnych, zwanego dalej „Systemem”, który w szczególności obejmuje:

- 1) Dostawę, instalację, konfigurację i wdrożenie Systemu w salach rozpraw sądów powszechnych, w tym:
 - a) wykonanie oraz uzgodnienie z użytkownikami końcowymi (przez użytkowników końcowych rozumie się jednostki sądów powszechnych zgodnie z ustawą prawo o ustroju sądów powszechnych Dz. U. 2001 Nr 98 poz. 1070 z późn. zm.) Projektów technicznych;
 - b) dostawę i uruchomienie urządzeń technicznych na potrzeby wdrożenia Systemu w salach rozpraw;
 - c) instalację i konfigurację aktualizacji Oprogramowania „ReCourt”;
 - d) wdrożenie i produkcyjne uruchomienie Systemu;
 - e) udzielenie gwarancji na prawidłowe działanie wykonanego Przedmiotu Umowy na okres 48 miesięcy;
 - f) uzupełnienie infrastruktury technicznej sal rozpraw sądów apelacyjnych i okręgowych, w tym dostawę komputerów typu „nettop” i nośników pamięci masowych;
 - g) wykonanie i aktualizację dokumentacji Systemu;
 - h) szkolenie personelu technicznego – do trzech osób z każdego sądu objętego wdrożeniem;
- 2) Usługę rozbudowy i modyfikacji funkcjonalności posiadanego przez Zamawiającego Oprogramowania „ReCourt”, w tym wersji szkoleniowej.
- 3) Usługę nadzoru autorskiego nad eksploatacją Oprogramowania „ReCourt” w łącznym wymiarze 3.200 osobogodzin w czasie trwania umowy.

Szczegółowy zakres, opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 1 do SIWZ - „Wzór Umowy”.

2. Na podstawie art. 25 ust. 1 pkt 2 ustawy, w celu potwierdzenia, że oferowany przedmiot zamówienia odpowiada wymaganiom określonym przez Zamawiającego, Zamawiający żąda złożenia wraz z ofertą wypełnionego i podpisanego przez Wykonawcę formularza specyfikacji technicznej, zgodnie z wymaganiami technicznymi zawartymi w załączniku nr 6 do SIWZ - „Specyfikacja techniczna urządzeń” lub podpisanego przez Wykonawcę formularza w innej formie, opisanego w pkt. 13 lit. h) Rozdziału X SIWZ - oryginał lub kopia dokumentu poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.

UWAGA !

Dodatkowo w przypadku oferowania produktów równoważnych

Na podstawie art. 25 ust. 1 pkt 2 ustawy i zgodnie z art. 30 ust. 5 ustawy w celu potwierdzenia, że oferowany równoważny przedmiot zamówienia odpowiada wymaganiom określonym przez Zamawiającego, Zamawiający żąda złożenia wraz z ofertą parafowanej lub podpisanej przez Wykonawcę specyfikacji technicznej dla oferowanych produktów równoważnych - oryginał lub kopia dokumentu poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	32330000	
Dodatkowe przedmioty	32341000	
	32342410	
	30213000	

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
	48820000	
	48500000	
	48700000	
	32232000	
	79421200	
	72250000	
	72230000	
	80500000	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[BDG-II-3710-27/12](#)

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES_Gecyngier](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2012-119607](#) rok i numer dokumentu

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: z dnia: (dd/mm/rrrr)

IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[28/08/2012](#) (dd/mm/rrrr)

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się
zmieniany tekst:

Sekcja II : Przedmiot zamówienia
II.1) Opis : II.1.5) Krótki opis
zamówienia lub zakupu :

Zamiast:

1. Opis przedmiotu zamówienia:
Przedmiotem zamówienia jest:
Modyfikacja, dostawa i wdrożenie
systemu cyfrowej rejestracji
przebiegu rozpraw sądowych w
sądach
powszechnych, zwanego dalej
„Systemem”, który w szczególności
obejmuje:
1) Dostawę, instalację, konfigurację
i wdrożenie Systemu w salach
rozpraw sądów powszechnych, w
tym:
a) wykonanie oraz uzgodnienie z
użytkownikami końcowymi (przez
użytkowników końcowych rozumie
się
jednostki sądów powszechnych
zgodnie z ustawą prawo o ustroju
sądów powszechnych Dz. U. 2001
Nr 98 poz.
1070 z późn. zm.) Projektów
technicznych;

Powinno być:

1. Opis przedmiotu zamówienia:
Przedmiotem zamówienia jest:
Dostawa i wdrożenie systemu
cyfrowej rejestracji przebiegu
rozpraw sądowych w sądach
powszechnych, jego modyfikacja,
zwanego dalej „Systemem”, który w
szczególności obejmuje:
1) Dostawę, instalację, konfigurację
i wdrożenie Systemu w salach
rozpraw sądów powszechnych, w
tym:
a) wykonanie oraz uzgodnienie z
użytkownikami końcowymi (przez
użytkowników końcowych rozumie
się
jednostki sądów powszechnych
zgodnie z ustawą prawo o ustroju
sądów powszechnych Dz. U. 2001
Nr 98 poz.
1070 z późn. zm.) Projektów
technicznych;

<p>b) dostawę i uruchomienie urządzeń technicznych na potrzeby wdrożenia Systemu w salach rozpraw; c) instalację i konfigurację aktualizacji Oprogramowania „ReCourt”; d) wdrożenie i produkcyjne uruchomienie Systemu; e) udzielenie gwarancji na prawidłowe działanie wykonanego Przedmiotu Umowy na okres 48 miesięcy; f) uzupełnienie infrastruktury technicznej sal rozpraw sądów apelacyjnych i okręgowych, w tym dostawę komputerów typu „nettop” i nośników pamięci masowych; g) wykonanie i aktualizację dokumentacji Systemu; h) szkolenie personelu technicznego – do trzech osób z każdego sądu objętego wdrożeniem; 2) Usługę rozbudowy i modyfikacji funkcjonalności posiadanego przez Zamawiającego Oprogramowania „ReCourt”, w tym wersji szkoleniowej. 3) Usługę nadzoru autorskiego nad eksploatacją Oprogramowania „ReCourt” w łącznym wymiarze 3.200 osobogodzin w czasie trwania umowy. Szczegółowy zakres, opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 1 do SIWZ - „Wzór Umowy”.</p> <p>2. Na podstawie art. 25 ust. 1 pkt 2 ustawy, w celu potwierdzenia, że oferowany przedmiot zamówienia odpowiada wymaganiom określonym przez Zamawiającego, Zamawiający żąda złożenia wraz z ofertą wypełnionego i podpisanego przez Wykonawcę formularza specyfikacji technicznej, zgodnie z wymaganiami technicznymi zawartymi w załączniku nr 6 do SIWZ - „Specyfikacja techniczna urządzeń” lub podpisanego przez Wykonawcę formularza w innej formie, opisanej w pkt. 13 lit.</p>	<p>b) dostawę i uruchomienie urządzeń technicznych na potrzeby wdrożenia Systemu w salach rozpraw; c) instalację i konfigurację aktualizacji Oprogramowania „ReCourt”; d) wdrożenie i produkcyjne uruchomienie Systemu; e) udzielenie gwarancji na prawidłowe działanie wykonanego Przedmiotu Umowy na okres 48 miesięcy; f) uzupełnienie infrastruktury technicznej sal rozpraw sądów apelacyjnych i okręgowych, w tym dostawę komputerów typu „nettop” i nośników pamięci masowych; g) wykonanie i aktualizację dokumentacji Systemu; h) szkolenie personelu technicznego – do trzech osób z każdego sądu objętego wdrożeniem; 2) Usługę rozbudowy i modyfikacji funkcjonalności posiadanego przez Zamawiającego Oprogramowania „ReCourt”, w tym wersji szkoleniowej. 3) Usługę nadzoru autorskiego nad eksploatacją Oprogramowania „ReCourt” w łącznym wymiarze 3.200 osobogodzin w czasie trwania umowy. Szczegółowy zakres, opis przedmiotu zamówienia znajduje się w załączniku nr 1 do SIWZ - „Wzór Umowy”.</p> <p>2. Na podstawie art. 25 ust. 1 pkt 2 ustawy, w celu potwierdzenia, że oferowany przedmiot zamówienia odpowiada wymaganiom określonym przez Zamawiającego, Zamawiający żąda złożenia wraz z ofertą wypełnionego i podpisanego przez Wykonawcę formularza specyfikacji technicznej, zgodnie z wymaganiami technicznymi zawartymi w załączniku nr 6 do SIWZ - „Specyfikacja techniczna urządzeń” lub podpisanego przez Wykonawcę formularza w innej formie, opisanej w pkt. 13 lit.</p>
---	---

h) Rozdziału X SIWZ - oryginał lub kopia dokumentu poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę. UWAGA ! Dodatkowo w przypadku oferowania produktów równoważnych Na podstawie art. 25 ust. 1 pkt 2 ustawy i zgodnie z art. 30 ust. 5 ustawy w celu potwierdzenia, że oferowany równoważny przedmiot zamówienia odpowiada wymaganiom określonym przez Zamawiającego, Zamawiający żąda złożenia wraz z ofertą parafowanej lub podpisanej przez Wykonawcę specyfikacji technicznej dla oferowanych produktów równoważnych - oryginał lub kopia dokumentu poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.	h) Rozdziału X SIWZ - oryginał lub kopia dokumentu poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę. UWAGA ! Dodatkowo w przypadku oferowania produktów równoważnych Na podstawie art. 25 ust. 1 pkt 2 ustawy i zgodnie z art. 30 ust. 5 ustawy w celu potwierdzenia, że oferowany równoważny przedmiot zamówienia odpowiada wymaganiom określonym przez Zamawiającego, Zamawiający żąda złożenia wraz z ofertą parafowanej lub podpisanej przez Wykonawcę specyfikacji technicznej dla oferowanych produktów równoważnych - oryginał lub kopia dokumentu poświadczona za zgodność z oryginałem przez Wykonawcę.
---	---

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:	Zamiast:	Powinno być:
--	----------	--------------

VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst:	Tekst do dodania:
---------------------------------------	-------------------

VI.4) Inne dodatkowe informacje:

VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

31/08/2012 (dd/mm/rrrr) - ID:2012-121221